AD3K
Se 5.1

THE
Hand-Book to Scripture Truths;
OR,
THE WAY OF SALVATION.

ᑕᑕᑕᑕ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ.

WORDS OF ADMONITION,
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ,
COUNSEL, AND COMFORT,
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

BY
REV. J. SEMMENS.

METHODIST MISSION ROOMS
8952
1893
LIBRARY

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE CREE INDIANS BY
WILLIAM ISBISTER,

AND REVISED BY
REV. JOHN McDOUGALL.

TORONTO:
METHODIST MISSION ROOMS.
1893.

PM 989
.S35

PM
989
55X

50A THE Hand-Book to Scripture Truths ; //

THE

OR,

THE WAY OF SALVATION.

ᑎᑦᑲᑦᑦ ᐱᐭᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ ᐃᑦ.

WORDS OF ADMONITION,

ᐃᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ ᑲᑦᑦᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ,

COUNSEL, AND COMFORT,

ᑲᑦᑦᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ ᑎᑦᑯᑦ ᑲᑦᑦᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ.

BY

REV. J. SEMMENS.

...

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE CREE INDIANS BY

WILLIAM ISBISTER,

AND REVISED BY

REV. JOHN McDOUGALL.

TORONTO:

METHODIST MISSION ROOMS.

1893.

PM989
S35

CREE ALPHABET.

SYLLABICS.				FINALS.	
▽ ā	△ ē	▷ ō	◁ ä*	▷ = n	
▽ pā	△ pē	▷ pō	◁ pä	◁ = m	
U tā	∩ tē	∪ tō	∩ tä	∩ = s	
∩ chā	∩ chē	∩ chō	∩ chä	' = p	
q kā	ρ kē	∅ kō	b kä	' = k short	
∅ nā	σ nē	∅ nō	∅ nä	' = t	
∩ mā	∩ mē	∩ mō	∩ mä	- = ch	
∩ sā	∩ sē	∩ sō	∩ sä	. = w	
∩ yā	∩ yē	∩ yō	∩ yä	. = i	
				: = wī	
				" = breathing	
				x = k long	
				≥ = r	
				≤ = l	
				o = ao	

*a, as in far.

THE WAY OF SALVATION.

$$\Gamma^b_{\alpha} \wedge L \cap \Delta \cdot \sigma_x \quad \Delta \gamma.$$

$\Delta L \Gamma \Delta \dot{\nabla} \dot{\Delta}^{\circ}$ $\Delta'' \Gamma < \Gamma^{\circ}$ $\delta \Gamma \nabla \Gamma'' \Gamma^{\circ}$

Job 2:9. Jonah 2:9.

b''p'° pLr)(L' Γa p mUΔL' ΔLL"(drΔ'
pγLσ). zΔL'' 3: 23. Rom. 3: 23.

የገላትና ልዩነት ምልክት ለሚገኝበት ስራ ማስፈጸም ሲቻል ማስፈጸሙን ማረጋገጥ ይቻላል፡፡

℣ 3: 3. John 3: 3.

UΛ⁺ Δ¹¹(ρΔ·σ)(Δ³, bρ Δ·σ)(Δ⁴
bγν¹¹ρ⁹ ρργΔσ)^c.

𐤒𐤁𐤏𐤏 3: 13. Jerem. 3: 13.

11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846.

ᐅᑎᓯᓴᓂᓄᐃᓂᐅᐅ ᐅᐅᓰᑎᔭᐅᓪ 3: 19. Acts 3: 19.

ማረጋገጥ ሲሆን ለጥያቄው ምላሽ ለሚሰጡ ገዢዎች
 ለሚገኙ ሁኔታዎች ምሳሌ ለሆኑ ሰነዶች ላይ ሲሆን
 ለሚገኙ ሁኔታዎች ምሳሌ ለሆኑ ሰነዶች ላይ ሲሆን

℣ 3: 16. John 3: 16.

OUR HEAVENLY FATHER.

የ" የ"የ" የገደል ወ"ረዳዔ.

ልኑ ስፍራ' ሆኖልዎ ለሊባልን፣ ገዳ ሩሩልን፣
ገዳ ሆኖልዎ ዓፄ፡

ወባላዊዎልዎ ለገባል 17: 25. Acts 17: 25.

ወ" ርዳዎ የ"የ"የ"የ" ስ ለኑ' የገባል ል
ወረዳዎ ሆኖልዎ ወል ዓሳል.

ሊ"ረ 6: 32. Matt. 6: 32.

የገሊ ልኑ የ ወረዳዎልዎ ሆ የገባል
ሆኖልዎ ገዳ ስ ለገባል፣ ገዳ ለገባል ል
የገባል ሆኖልዎ ለገባል ገዳ ለገባል
ሆኖልዎ.

ሊ"ረ 5: 45. Matt. 5: 45

ሆኖልዎ የገባል፣ ገዳ ሆኖልዎ የገባል
ዓልን፣ ሆኖልዎ የገባል፣ ገዳ ሆኖልዎ
ሆኖልዎ ገዳ ሆኖልዎ፣ ገዳ ሆኖልዎ
ሆኖልዎ ገዳ ሆኖልዎ.

ሆኖልዎ 145: 8, 9 Psa 145: 8, 9.

[illegible]

ⲉⲃⲏ 12: 32. Luke 12: 32.

SAVIOUR OF THE WORLD.

VL 11C' Δ. 2p.

Ի՞նչ ընկերակցի էս, ի՞նչ ձեռքերի՜ և ուրիշների՜
 զարթոյնքով: Եւ 1: 29. John 1: 29.

42 914. 6P 25x P L P N Δ . σ α Δ . Δ . Δ .
 Δ P U Δ N d P 20 Δ b . Δ σ > ^ (L ^ L P N Δ . α P (A L N P ^
 (L ^ b . Δ ^ Δ (N P Δ . Δ Δ < ^ Δ P U Δ Δ Δ . Δ . Δ P N Δ σ b .
 Δ Δ Δ . Δ Δ . Δ .

$\sigma^{\wedge}(\zeta) \wedge \zeta = 2: 24$ 1 Peter 2: 24.

199L Δ⁺σΔ⁺δ⁺γ⁺ VΔ⁺U⁺ σ⁺ρ⁺α⁺α⁺Δ⁺ Γ⁺
 ρ⁺ Λ⁺L⁺Δ⁺ Δ⁺σΔ⁺ b⁺ Δ⁺σΔ⁺γ⁺.

ⲉⲃⲓ 19: 10. Luke 19: 10

[illegible]

[illegible]

⚡ 11: 13. Luke 11: 13.

[illegible]

199L 99 92V9σ6ΔαΔ0, 199L 99 6α1Δ6ΔαΔ0,
 9911 6.7~Δ1ΔdΔ.αΔ.0 ΔΔ~Δσ^x Δ11 U V91199,
 199, 1α Δ (11^x6. 9 99Lσ)1α0.

σ(ϕ) b3Δ3Π3γ 6: 11. 1 Cor 6. 11.

THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS.

60V¹¹19' ρ 6.5¹¹ Δ₁ ∇ Λ₁ Δ'₁ σ₁ α₁.

[illegible]

ⲉⲃⲟⲗ 5: 19. Rom. 5: 19.

$\nabla \Delta d$ L_b $\triangleright'' r$ b $\triangleleft \triangleleft^x$ $q_3^{\sim}$ $r_5^{\sim} d^x$, Δa
 b Δr $\triangleright r'''(L_b \triangleleft^x$ $R_6 L \sigma)$ $\Delta \triangleright \sigma r \dot{\Delta}$, Γa $b \cdot \triangleleft^{\sim}$
 $\Delta r \dot{\nabla} \wedge r \dot{\Delta}$, Γa $b a \cap r \dot{\Delta}$, Γa $\triangleleft \wedge \cap r \sigma \dot{\nabla} \dot{\Delta}$.

σ^α b3 ∇ γ λ γ 1: 30. 1 Cor. 1: 30.

1946 630' 9200 Δ(Δ.Δ.Δ) 99 111 6.57
 Δ(Δ.Δ.Δ) 111 6 111.111.

3D L³ 10: 4 Rom. 10: 4.

ገዢ ሙሉ ልማት(ል) ሊጠቅም ይችላል ምንጥል ሙሉ
ጨርቆ ሁሉም ሰነዶች

ΔΊ 61: 10. Isa. 61: 10.

$$\sigma \vdash L\sigma \vdash \Gamma^a \triangleright \Delta \wedge L\Gamma \Delta \nabla^0; aL\dot{\Delta} \vdash dC \vdash \Delta \dot{\Delta} \vdash \Delta''(0).$$

6²4<Γ, L6Γ 2" ΛΛΠΖ', 6"Ρ>ο ΓΖ'Υ~6Γ'
 ∇54'; 19L σΡΥLσ)Δ', Γ2 2LΔ5 d(Δ'Co.

𐤀𐤋𐤍 45: 21, 22. Isa. 45: 21, 22.

[illegible]

𐤊𐤋𐤏 45: 24. Isa. 45: 24.

199L b3r ΔC P5a. P D11P bb.CP11C; ▽
 a6C1d5x 9 PpPaΔ.C11CLx, bC ΓΠC5x:

[illegible]

pp. ΓΑΠΔο q ppδΔ.<"(Γ, pf)(4x bP
Δr")(d'. l^y 13: 15. John 13: 15.

የኃይል ልዩነት ልዩነትም ብ. ለገባህዳ፣ የኃይል
የር ልዩነት፣ ገደ ልዩ ልዩነት ልዩነት፣ ልዩነት
ልዩ ልዩነት፣ ልዩነት 16: 24. Matt. 16: 24.

ԾԶ Ս ՔՔԴԵՆ Ի ԴԱՎ ՄԴՐ ԴՆԸ ԾԵ ԴՐ
 ԱՂԿԸ, ԴՄԻ ԵՔ ԴՐ ԱՂՄԱՐ:

σ^αζ^α 1^ο 2: 6. 1 John 2: 6.

6C P DΠQLX DCLLQΔ' Q"U^x (V·4P"UΔ'
 D"U, b3VU7U 3: 13, 14. Gal. 3: 13, 14.

LḶPΔ' QLΔ7 Pb ΠV7ΓδQ: UQL QLΔ7
 ΔCLḶ Δσ^x PCLQΔ, Lb σP"bLQΔσ^x.

3DLU 6: 14. Rom. 6. 14.

LIFE OR DEATH.

ΛLΠ7Δ' Q"> σ>Δ'.

Q"U^x bLΠC^x 6C σΛ°.

Δ7PΔ3 18: 4. Ezek. 18: 4.

b3U U7 PV ΔU° DC Q7P^x P7 ΛLΠQ·
 DLRΔ"Π7b;

σC^c ΠLΠ 1: 15. 1 Tim. 1: 15.

ΠQΔLQΔ' LḶΔ"ΠΔ' D7 σ>Δ'; D7PΔ'
 P7Lσ) bP9 ΛLU7Δ' Δ7 D"U U7 b3U
 PΠV7"U7ΓQ°. 3DLU 6: 23. Rom. 6: 23.

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. የገረጸው የገረጸው ገረጸው ገረጸው
 3፻፲፱ 2: 4. Rom. 2: 4.

የሥራ ጥሬ ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 3፻፲፱ 13: 3. Luke 13: 3.

ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ 26: 20. Acts 26: 20.

የገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም.
 ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም.
 ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ ዓ.ም.

፲፱፻፲፱ 66: 2. Isaiah 66: 2.

የገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው
 ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው ገረጸው

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ፲፱፻፲፱ 5: 31 Acts 5: 31.

℣ 6: 35. John 6: 35.

℣ 6: 47. John 6: 47.

$\sigma^{\wedge C} \wedge C \geq 1:9.$ 1 Peter 1:9.

1

1

Acts 16 : 30, 31.

Ⲛⲟⲩ 9: 24 Mark 9; 24.

CONFESSION.

△ΓΓΖΔΐ.

[illegible]

σ(1: 9. 1 John 1: 9.

$\Delta_a b \Delta d \Delta \cdot \Delta^x \triangleright L \Gamma \rangle \langle \Gamma \Delta_a a L \Delta \triangleright b \langle \Gamma \Delta \cdot \langle \Gamma \Delta \Gamma_0;$
 $L b \Delta \Delta \cdot \Delta^x \Delta \cdot \Delta^{\Gamma} \Gamma_a \Delta \cdot \Delta_a^{\Gamma} b \langle \Delta \Delta_0$
 $\rho \Delta \Delta \Gamma \Delta \Delta^x.$

𐤁𐤓𐤏𐤕 𐤁𐤓 28: 13. Prov. 28: 13.

[illegible]

ḲσΔε 9: 4-8. Daniel 9: 4-8.

ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ወረዳ፣ ልጁ ሆኖ ሙቅረድ
 ልጁ፣ ወረዳ፣ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ

ጳውሎስ 15: 18, 19. Luke 15: 18, 19.

FORGIVENESS PROMISED.

ጳውሎስ 15: 18, 19.

ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ

ሙቅረድ 41: 4. Psalms 41: 4.

ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ

ሙቅረድ 8: 12. Heb. 8: 12.

ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ
 ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ ሙቅረድ ሆኖ

ሙቅረድ 51: 3. Psalms 51: 3.

σρ βγδ εζηθ ρ<βγδ ρ<σ-Δ''ΠΔα, Γα
εζηθ δγδ ΡΛΓΔ''ΠΔα: ρ < γ) (< Δ) ρϑ Λ
ΑΛΓΔΝ:

דַּיָּב 44: 22. Isaiah 44: 22.

(መገናኛ ላይ ለሚገኝ ማንኛውም ሰው፣ ለሌላ ሰው ማንኛውም ማረጋገጫ ማስገባት አይቻልም፡፡

Isa 6: 6. Micah 6: 6.

6 6²(x) ΔΓ²_{dc} b³ Δ¹¹Γ.

σ^C Λ(ξ 1: 19. 1 Peter 1: 19.

$\nabla \nabla \cdot \wedge \alpha^{\wedge} \triangleright^{\wedge} (\rho \gamma_L \sigma) \quad \nabla b \cdot \sigma_L \quad \nabla \wedge q \cdot \triangleright^{\wedge}$
 $\triangleleft^{\wedge} \mathbb{L}^x; \quad \nabla \wedge b \cdot \gamma_U \quad \Gamma^{\alpha} \wedge \dot{\nabla}^{\wedge} \triangleright^{\wedge} \dot{\Delta} \quad \Gamma \mathbb{U}^{\wedge}, \quad \rho \gamma_L \sigma),$
 $\alpha_L \dot{\Delta}^{\wedge} \triangleright \rho b_L \eta \triangleright^{\wedge} \mathbb{U}^{\wedge}.$

σ-b_⊥ 51: 17. Psalms 51: 17.

PRAYER.

△₅Γ△₁.

$\nabla b \Delta \triangleright$ $q_b: \langle \wedge^r q \rangle^{\perp}(\mathcal{J}^x; \mathcal{L}_b \text{ b}^{\perp} p \triangleright \circ \text{ } q_b:$
 $\Delta \triangleright \Gamma \Delta \Delta \sigma^x \Gamma_a \mathcal{L} \Delta \mathcal{J}^r \Gamma q \Delta \sigma^x \dot{p} p \text{ } a \text{ } a \text{ } d \mathcal{J} \Delta \sigma^x, p \triangleright c$
 $p_a)(\mathcal{L} \Delta \sigma \Delta \circ \text{ } b \mathcal{C} \text{ } p^r q \rangle^{\perp}(\mathcal{J} \Delta \circ \text{ } p \mathcal{J} \mathcal{L} \sigma), \nabla d \mathcal{J} \mathcal{L} b$

▷P>ΓΔΓΔ' ΡΓ(Δσ), bL>bJLb^x b"p> σΓ)"(LΔ',
 bC ba ∇ π"Γ(ΔLb) pU'ΔΔ·Δ Δ Γa PLΓ)σπ"pσΔ
 Δ>Δ"p b> pL.

$\wedge \xi \Delta \wedge \supset \supset 4: 6, 7.$ Phil. 4: 6, 7.

$\Gamma_a \wedge d \, q_b: q \rightarrow (L \Delta \cdot \zeta \cdot \sigma \dot{\Delta} \leftarrow \dot{\Delta} \sigma^x \Delta r,$
 $\sigma b) \cup, p p \, L L'' d \Delta'' \dot{\nabla} \leftarrow \zeta \dot{\Delta}^x \dot{\nabla} d r r' \Delta'' p.$

℣ 14: 13. John 14: 13.

[illegible]

ⲉⲃⲗⲏ 8: 26. Rom. 8: 26.

$\nabla \Delta \cdot d$ L6 DL bD''P q''PaGL^x, P^A, Ad
qb: Pa(CLΔ·ao bΔC'U ΔNUP''(JΔ), Pa)''(d ao.

σ^α(^αℓ) 5: 14. 1 John 5: 14.

276. 96: $\sigma\eta\tau\sigma''\beta\tau\dot{\Delta}\sigma^x$ $\delta''\Gamma\alpha)\cup\alpha\Delta^0$; $\alpha)(L'$
 $\nabla\delta\tau$ $L\beta$ $\beta\beta$ $\Delta\beta\alpha\Delta^0$, β $LL''(\delta\tau\dot{\Delta}\sigma\Delta^0$ $\beta\Gamma$
 $\beta\beta^0\beta\omega$.

℣ 16: 24. John 16: 24.

<የበዓረዎ የሃረመን ዳዊት ልጅ; ገደ በእግዚአብሔር ምስክር
 ልሁድ ለሰላም ምስክርነት ሰጠ; ገደ ሁሉንም ልጆች
 የሆኑ ልጆቹንም: የህዝቡን ልጆችም ለሰላም ሰጠ
 ሙሉ 50: 14, 15. Psalms 50: 14, 15.

THE FAITHFULNESS OF GOD.

ወር ህዝቡን ለሰላም ሰጠ.

የሰላም ሆኖ ለህዝቡ ሰጠ; ለሰላም ሰጠ.
 ለህዝቡ ሰጠ, ለህዝቡ ሰጠ ለሰላም ሰጠ
 ገደ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ
 ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ
 ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ

ወር ህዝቡን ለሰላም ሰጠ. Deut. 7: 9.

ሙሉ ለሰላም ሰጠ, ለሰላም ሰጠ.

ሙሉ 3: 6. Malachi 3: 6.

የሰላም ሆኖ ለህዝቡ ሰጠ, ለሰላም ሰጠ
 ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ
 ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ
 ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ ለሰላም ሰጠ

ሙሉ ለሰላም ሰጠ 10: 13. 1 Cor. 10: 13.

ṛḡḡḡḡ, ṽḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ, ḡḡḡḡḡḡḡḡ,
ḡḡ ḡḡḡ.

ḡḡḡḡḡḡ 13: 8. Heb. 13: 8.

ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ, ṽḡḡḡ
ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ.

ḡḡḡ 11: 5. Isaiah 11: 5.

ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ṽḡḡ,
ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ ṽḡḡḡ, ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ
ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ.

ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ 1: 20. 2 Cor. 1: 20.

I AM THAT I AM.

ḡḡ ṽḡḡḡḡḡ ḡḡḡ.

ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ, ḡḡ ḡḡḡḡḡ, ḡḡḡ
ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ, ḡḡḡ
ḡḡḡḡḡ, ḡḡḡ ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡ? ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ, ḡḡḡ
ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ

ḡḡḡḡḡ 23: 19. Num. 23: 19.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

SICKNESS.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ገላ 30: 18. Isaiah 30: 18.

ኢጵላሳጽጽ ለጸሎትም ህይወትም ስለሆነ፤
 ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ሕይወትም ለሌሎች ለሌሎች፣
 ለሌሎችም ህይወትም ለሌሎችም ህይወትም ህይወትም፡፡

ገሥ 1: 12. James 1: 12.

ግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ፣ ለግሪ ልሳኑ፣
 ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ
 ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፡፡

ገሥ 41: 10. Isaiah 41: 10.

SANCTIFICATION.

ህይወት ልሳኑ ህይወትም፡፡

ገሥ ህይወት ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣
 ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፡፡

ወይ 7: 6. Deut. 7: 6.

ገሥ ህይወት ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣
 ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፣ ለግሪ ልሳኑ ህይወትም፡፡

ወይ 2: 13. 2 Thess. 2: 13.

[illegible]

100 2: 13, 14. Titus 2: 13, 14.

[illegible]

ⲉⲧⲓⲛ 15 : 13. Rom. 15 : 13.

THE WORD OF GOD.

▷ $\cap U \cdot \dot{\Delta}^i \rho_{\gamma L \sigma}$.

b"p^o L'p^oΔba Γp^oσΔ^o p^oγLσ) ΔnU^oΔ^o=
 CΔ^oσ^x Δ^op, p^oC<ΓΔ^oΔ^o•Lb b^oq^op^oΓ^oΔ^oσ^x, Γ^o
 ΓΔ^o•ΓΔ^oΔ^oσ^x, LΓ^oΔ^oΓ^oΔ^oσ^x, Γ^o
 p^op^oσΔ^oLqΔ^o
 b^oΔ^o Δ^oΔ^oΔ^oσ^x: ΔσΔ p^oγLσ) Δ(Δ^oΔ^oσL bC
 p Δ^op p^oΔΔ^oΔ^oΔ^o, Γ^oσ bC Δ^op^oΓ^o(LΔ^o Γ^oΔ^o Δ^o)q^oΔ^oσ^x
 Δ^o. b^oΔ^o L'p^oΔqΔ^o, ΔσΔ q^o Δσ^oΔΔ^oΔ^o
 ΔLΔ^oΔ^oσ^x Δ^oΔ^o Δ^op Δ^oV^oΔ^oΔ^o(Δ^oΔ^o b^oΔ^o Δ^oΔ^oΔ^o
 bΔ^oΔ^o.

σδ ΝΛ"Ν. 3: 15-17. 2 Tim. 3: 15-17.

ሃርደራዊነት በረዕሳቸው, ልግ ልግም የረዕሳቸው
 ምሥጢር ዓ ሃሳብም ይገኛል, ገላ ዓ ሃሳብም; ሆኖ
 ገሳም ለረዕሳቸው ለረዕሳቸው; ለገሳ ለገሳ
 ገሳም ለረዕሳቸው ይሆናል ለረዕሳቸው.

ሆ 5: 28, 29. John 5: 28, 29.

የሆ ልሆ, ሆ ለረዕሳቸው ገላ ለረዕሳቸው;
 ለገሳ ለገሳ ዓ ለሆናቸው, ለገሳ ሆናቸው, ለሆናቸው
 ለረዕሳቸው; ለሆናቸው ለገሳ ለረዕሳቸው ለሆናቸው
 ለሆናቸው.

ሆ 11: 25, 26. John 11: 25, 26.

የሆ ለ ለሆ የሆናቸው ለ ለሆናቸው
 ይሆናቸው, ለሆናቸው ገላ ለሆናቸው ዓ ለሆናቸው
 ለሆናቸው.

ዮሐ. 6: 5. Rom. 6: 5.

ETERNAL LIFE.

ፅዮን ለገባችሁ፡

መገናኛ ፅዮን ለገባችሁ; ለገባችሁ ለገባችሁ
መገናኛ ፅዮን ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ፡

ሆ 10: 28. John 10: 28.

መገናኛ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ

ሆ 14: 2, 3. John 14: 2, 3.

ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ

ሆ 3: 2. 1 John 3: 2.

ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ

ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ
ሆ ለገባችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ ፀደቀችሁ

$$\nabla b \cdot \triangleright \Gamma^b \Delta \cdot \wedge^c \langle \Delta \cdot \triangleright \rangle \rho \Delta \cdot \wedge \dot{\Delta} \cdot \rho \gamma \Delta \cdot \triangleright,$$

$$\Gamma_a \cdot \langle \Gamma^c \nabla \cdot \Delta \cdot \nabla \rho \Gamma^b \triangleright \cdot \Gamma_a \cdot \nabla \cap \wedge^b \triangleright \cdot$$

$$\triangleright \langle \Gamma \nabla \dot{\Delta} b \Gamma d_x;$$

ᐆᑦᓇᓂᓄᓚᓈᓃᓂᓄᓗ 7 : 15. Rev. 7 : 15.

$\triangle \sigma_L \cap V \cap \{C\} \dot{\Delta} \nabla b \ 9 \sigma_L \triangle \sigma_C, \nabla b \ \dot{b} \ \dot{\Delta} \sigma_C,$
 $\Gamma_a \nabla b \ b \dot{\nabla} \wedge \langle \Gamma, \ b \triangle \sigma_C \dot{\Delta} \nabla b \ \rho'' \Gamma \ \rho_L d_x, \triangle \sigma_P$
 $\dot{b} \ b_a \dot{\nabla} \Gamma d \Gamma \triangleright b \Gamma \nabla \dot{\Delta} \Gamma \dot{\Delta} \rho_L \sigma \nabla \dot{C} V \triangle \sigma_C \Gamma_x$
 $\triangleright'' \Gamma \triangleright \wedge L \Gamma \Delta \dot{\nabla} \dot{\Delta} \sigma_x \Delta \Gamma,$

$$\sigma^{\wedge C} \wedge (\exists 1: 4, 5. \quad 1 \text{ Peter } 1: 4, 5)$$

$\nabla d\tau$ ከየባ የክፍል ልገላጽ ዓመት በ በሃዘርግጥ፡

σ⁷ C ∩⁷ Δ ⊃ σ⁷ Δ⁷ 4: 17. 1 Thess. 4: 17.

PRAYER.

△5Γ▷Δ³.

[illegible]

▽ 7.

THE DIVINE SHEPHERD.

ბაქ. ბაქ. 1900.

[illegible]

σ 61a 23. Psalm 23.

PREPARATION FOR DEATH.

$$\nabla \triangle \cdot \dot{\nabla} \rho^2(\Gamma_x) \rho \sigma \wedge^x.$$
[illegible]

Siemens,

8952.

TH